

联合国



安全理事会

正式记录

第四十一年

第 2685 次会议

一九八六年五月二十三日

纽约

目 录

	页次
临时议程(S/Agenda/2685)	1
通过议程	1
南部非洲局势:	
1986 年 5 月 21 日塞内加尔常驻联合国代表给安全理事会主席的信,要求“安全理事会召开 紧急会议审议南非对博茨瓦纳、赞比亚和津巴布韦的侵略”(S/18072)	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件（编号 S/.....）通常刊载于每三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照 1964 年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新体制于 1965 年 1 月 1 日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

第 2685 次会议

1986 年 5 月 23 日星期五，上午 10 时 30 分在纽约举行。

主席：格贝霍先生（加纳）。

出席会议的有下列国家的代表：澳大利亚、保加利亚、中国、刚果、丹麦、法国、加纳、马达加斯加、泰国、特立尼达和多巴哥、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和委内瑞拉。

临时议程（S/Agenda/2685）

1. 通过议程

2. 南部非洲局势：

1986 年 5 月 21 日塞内加尔常驻联合国代表给安全理事会主席的信，要求“安全理事会召开紧急会议审议南非对博茨瓦纳、赞比亚和津巴布韦的侵略”（S/18072）

上午 11 时 40 分开会。

通过议程

议程通过。

南部非洲局势：

1986 年 5 月 21 日塞内加尔常驻联合国代表团给安全理事会主席的信，要求“安全理事会召开紧急会议审议南非对博茨瓦纳、赞比亚和津巴布韦的侵略”（S/18072）

1. 主席（以英语发言）：根据安理会第 2648 次会议的决定，我请赞比亚代表在安理会议席就座；我

请古巴、印度、南非和坦桑尼亚联合共和国代表在安理会议事厅旁为他们保留的座位上就座。

应主席邀请，萨雷先生（塞内加尔）和恩戈先生（赞比亚）在安理会议席就座；奥拉马斯-奥利瓦先生（古巴）、克里什南先生（印度）、冯·施尔丁先生（南非）和查古拉先生（坦桑尼亚联合共和国）在安理会议事厅旁为他们保留的座位上就座。

2. 主席（以英语发言）：我要告诉安理会各成员，我收到阿根廷、博茨瓦纳、捷克斯洛伐克、德意志民主共和国和阿拉伯利比亚民众国代表的信，他们要求被邀参加议程项目的讨论。按照惯例，并征得安理会同意，我提议，根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请上述代表参加讨论，但无表决权。

应主席邀请，穆尼斯先生（阿根廷）、勒格瓦伊拉先生（博茨瓦纳）、切萨尔先生（捷克斯洛伐克）、奥特先生（德意志民主共和国）、特赖基先生（阿拉伯利比亚民众国）在安理会议事厅旁为他们保留的座位上就座。

3. 主席（以英语发言）：我要告诉安理会各位成员，我收到摩洛哥代表 1986 年 5 月 23 日的信〔S/18088〕，内容如下：

“我谨要求安全理事会在目前举行会议上根据暂行议事规则第 39 条邀请伊斯兰会议组织秘书长皮尔萨德先生在安理会上发言。”

该函将作为安全理事会 S/18088 号文件发行。如果有人反对，我就认为安理会同意这一请求。

就这样决定了。

4. 主席（以英语发言）：安理会各位成员收到

S/18087 号文件,该文件载有刚果、加纳、马达加斯加、特立尼达和多巴哥及阿拉伯联合酋长国提出的决议草案案文。

5. 我要提请安理会成员注意下列文件: S/18079, 1986 年 5 月 21 日日本代表给秘书长的信; S/18080, 5 月 22 日乌拉圭代表给秘书长的信; S/18082, 5 月 21 日乌干达代表给秘书长的信; S/18083, 5 月 22 日圣克里斯托弗和尼维斯代表给秘书长的信; S/18085, 5 月 22 日南斯拉夫代表给秘书长的信和 S/18086, 5 月 22 日巴西代表给秘书长的普通照会。

6. 霍格先生(澳大利亚)(以英语发言): 我国代表团对加纳代表主持安理会特别感到满意, 澳大利亚同加纳有着悠久而十分友好的关系。我国代表团祝贺你担任主席, 并向法国常驻代表克洛德·德凯穆拉里亚先生表示赞赏, 他十分有效和精力充沛地主持了 4 月份安理会工作。

7. 自澳大利亚进入安理会的 17 个月来, 安理会曾四次召开会议审议南非入侵邻国的局势。最近的这一次是十分猖獗的, 南非武装袭击三个邻国。安理会应仔细审议这种疯狂令人遗憾地侵犯三个独立国家主权的作法。

8. 南非对津巴布韦、赞比亚和博茨瓦纳境内目标的袭击是对任何文明社会文明行为准则的污辱。澳大利亚政府完全不能接受这种袭击。

9. 澳大利亚代理外交部长约翰·巴顿参议员于 5 月 20 日代表政府发表了一项声明, 最强烈地谴责南非入侵, 并表明澳大利亚坚决明确反对南非在该区域使用武装侵略。澳大利亚认为, 最近的袭击是公然侵犯我们英联邦国家的主权与领土完整, 这些国家同其他英联邦成员一道努力在南部非洲区域建立和平与稳定。我国政府认为, 南非的入侵破坏了其一再表示愿意实行真正改革与和平解决南非问题的信誉。

10. 我国政府向南非政府表明我们坚决反对南非的行动。我们还对博茨瓦纳、赞比亚和津巴布韦所蒙受生命损失和财产破坏向各政府表示同情, 并谴责侵犯这些国家主权的行为。

11. 我国代表团认为南非最近的行动是特别令

人担忧的。所有迹象表明, 这是蓄谋已久的。对哈拉里和卢萨卡市内目标的袭击是南非第一次承认采取敌对津巴布韦与赞比亚的行动, 这标志着该区域紧张局势的危险升级。鉴于博茨瓦纳与南非政府间最近就相互安全问题举行的讨论这一事实, 对博茨瓦纳的袭击就更令人费解。

12. 我国政府特别关心的是这次袭击的时间。它同英联邦为促进在南非向普遍选举权和平过渡所作的努力同时发生。英联邦知名人士小组正在同前线国家政府、南非非洲人国民大会和南非政府举行会谈。这些讨论是以促进导致南非和平变革的对话与谈判为中心目标的。

13. 我国代表团确信, 南非政府不可能不知道它对邻国所采取的行动将给这些努力带来十分有害的影响。南非的行动将给在这一地区实行和平变革的希望带来无法估量的损害。南非的侵略表明, 这个政府不但继续炫耀武力, 并且以强权代替公理, 其感觉是多么迟钝。这一侵略只能使促进谈判的努力受到挫折, 使得可能导致南非暴乱中止的步骤遭到破坏。

14. 这些袭击所起的有益作用就是提醒人们: 种族隔离制度依然是该地区暴乱的基本根源, 在南非废除种族隔离制度, 建立一个多种族的民主社会有绝对的必要, 这不仅对南非是如此, 对整个世界也是如此。

15. 奥肯先生(美利坚合众国)(以英语发言): 同过去通过谴责南非破坏其他国家的主权与领土完整的决议时一样, 美国这一次也期望出现类似的协商一致意见。

16. 我们之所以寻求这种协商一致意见, 是因为安理会向南非当局发出的信息必须是一致和明确的。最近对博茨瓦纳、赞比亚和津巴布韦的袭击是令人憎恶的, 不负责任的和无法宽恕的。美国毫无保留地谴责这些袭击, 要求比勒陀利亚检查其最近的侵略造成的后果。为了在南非建立一个以平民百姓的赞同为基础的政治制度, 为了根据安理会第 435 (1978) 号决议使纳米比亚独立, 为了结束某些邻近国家内部的动乱, 联合国、英联邦、前线国家和我国政府都做出了努力, 而南非的袭击却大大地破坏了这些努力。南非非但不

采取步骤来消除其与其邻国之间的鸿沟——它们有很多理由和平相处，反而向主权国家大肆进攻。

17. 南非在这样做的时候也不是为了保卫一个遭到包围的民主国家，而是利用这些强权的手法来巩固种族隔离这一我国政府决心要以一切可以利用的和平与适当措施加以根除的制度。

18. 让我引述白宫在获悉袭击消息之后数小时内发表的一段声明：

“我们强烈谴责南非的这些袭击。我们在南非的外交活动的目标是制止跨越边境的暴力活动。这些努力已经产生了结果。我们要指出，南非及其邻国的高级官员已就安全和尊重国际边界的问题举行了定期和富有成果的磋商。鉴于这些相互为邻的国家正在努力就安全问题保持良好的工作关系和联系，我们认为这些军事行动尤其难以解释。目前的这一进程显然尚未探讨过和平解决这一问题的所有可能性。”

19. 我国政府在内部和与遭受侵略的国家政府都在进行研究，以确定采取何种步骤来减少该地区的暴力。我们曾公开表明，美国坚决支持博茨瓦纳、赞比亚和津巴布韦政府和人民，对南非的袭击表示义愤，对受害者的家属表示慰问。我们坚决反对南非最近发出的要再次进行此类进攻的威胁，呼吁比勒陀利亚给和平一次机会，给政治努力一个应有的机会。

20. 事实上，博茨瓦纳、赞比亚和津巴布韦各国政府都做出了努力，以期限制针对南非的跨越边境的暴力活动。因此，当然这些国家遭到了那个它们正试图与之达成和平方法，解决紧迫问题的国家的进攻，那就更加不公正了。

21. 联合国几天之后将开始一次重要的特别会议，以寻求解决非洲迫切的经济与发展问题。在期待这一特别大会的同时，让我们将这次重要辩论集中在眼前的任务上，向南非发出一个一致的信息，即南非对和平的邻国动用武力只能进一步孤立自己，从而破坏和平的机会和它自己的长远利益。

22. 茨韦特科夫先生（保加利亚）（以法语发言）：在你就任 5 月份安理会主席之际，我特别高兴地祝贺你。我们希望通过你，向同保加利亚人民共和国

保持着友好关系的加纳共和国表示祝贺。我国代表团坚信，你的政治与外交经验和能力将使你能富有成果地指导安理会的 5 月份工作。

23. 我国代表团也祝贺法国代表凯穆拉里亚先生胜任地主持了上个月的安理会工作。

24. 应非洲统一组织（非统组织）国家元首和政府首脑会议现任主席的要求，安理会开会审议一次野蛮地破坏国际法和《联合国宪章》，真正威胁到国际和平与安全的新行径。国际社会再次看到，由于这一次在南部非洲对独立和主权的联合国会员国进行新的无端侵略行径，国际紧张局势出现了危险的升级。南非对博茨瓦纳、赞比亚和津巴布韦最近进行的无端侵略再次证明，南非依仗自己的力量和野蛮性，正在南部非洲推行破坏稳定的政策，目的是使比勒陀利亚在那一地区发号施令，在自由与独立的非洲维持帝国主义和新殖民主义的影响。

25. 自联合国建立以来，与南非侵略政策有关的问题一直是联合国注意的焦点，因为这一政策确实危及到非洲的和平与安全，不断威胁着国际和平与安全。在过去 25 年多时间中，安理会不断在处理由比勒陀利亚种族主义政权公然推行的种族隔离、侵略和国家恐怖主义政策所造成的危险后果。种族主义分子不仅至今一直无视安全理事会的呼吁和决定，更有甚者，他们继续全然不顾国际公众舆论，任意践踏这些呼吁和决定。

26. 对比勒陀利亚粗暴违反国际法的所有规则和义务的行为，安全理事会不能仍然无动于衷。正如我们从已经发言的代表的声明可以看到，南非的侵略严重破坏了这些国家的领土完整。仅在 3 个月之前，安理会审议了南非的种族隔离政策、其对独立邻国、对安哥拉人民共和国和被占领的纳米比亚、对抱有合法愿望的南非本国数百万居民的恐怖行为在南部非洲造成的严重局势。安理会当时通过了第 581（1986）号决议，强烈谴责种族主义分子持续的威胁，并警告比勒陀利亚立即停止针对独立和主权的各非洲国家的所有侵略、恐怖主义和破坏行为。

27. 最近这次对博茨瓦纳、赞比亚和津巴布韦的侵略便是比勒陀利亚对第 581（1986）号决议的回

答。每天有数十个南非人民的男女合法代表惨遭杀害，因为他们敢于公开反对罪恶的种族隔离政权，他们遭到野蛮压迫。这些都是我们看到的事件，我们每天都听到从南非传出的这种消息。

28. 我们都知道，南部非洲持续紧张局势的根本原因是在南非仍然存在着种族隔离制度，以及南非正在非洲执行帝国主义和新殖民主义的战略任务。比勒陀利亚的政治阴谋或其保护者在其周围制造的烟幕不能掩盖早就被宣布为危害人类罪行的种族隔离的真面目。为了永久铲除这种对国际和平与安全的持续威胁，联合国应当立即采取果断行动，消除种族隔离这个人类的时代错误。

29. 那些实际上是比勒陀利亚的最坚定的支持者使安全理事会迄今未能根据《联合国宪章》第七章采取有效措施。毫无疑问，美国政府奉行的所谓建设性接触政策和华盛顿最近对利比亚的武装侵略归根结蒂鼓励了南非种族主义头子对博茨瓦纳、津巴布韦和赞比亚进行侵略。

30. 一个月前，在新德里不结盟国家运动协调局会议上，不结盟运动国家的外长们强烈谴责了这种“建设性接触”的政策，因为它鼓励“对南非邻国进行可耻的侵略”〔见S/18065和Corr. 1和附件一，第64段〕。

31. 保加利亚人民共和国在这里多次申述自己的原则立场。我们相信，为了消除紧张局势的主要根源，消除对南部非洲区域和该区域外国际和平与安全的威胁，并停止南非的所有侵略和镇压行动，就必须永久铲除种族隔离制度。由于南非不断粗暴地违反《联合国宪章》和拒绝与安全理事会合作，安理会必须根据《宪章》第七章，对南非实施全面的强制性制裁。如果安全理事会再次受阻不能通过这种措施，那些在这方面设置障碍的国家将要承担全部责任。

32. 最后，我要在这里表示保加利亚人民共和国政府和人民对正在反抗南非侵略进攻的博茨瓦纳、赞比亚和津巴布韦政府和人民给予声援和同情。保加利亚人民共和国今后将继续以各种方式援助南部非洲各国人民为永久铲除种族隔离、种族主义、殖民主义和新殖民主义、消除帝国主义的威胁所做的英勇斗争。

33. 梁于藩先生（中国）：主席先生，首先我愿对您担任安理会本月份主席表示热烈祝贺。你杰出的才干和丰富的外交经验使我深信，你将成功地引导安理会圆满地完成5月份的任务。

34. 我还愿借此机会对你的前任，法国的德克默拉里亚先生，出色完成上月份繁重的工作表示感谢。

35. 5月19日凌晨，南非出动战斗机、武装直升飞机和地面部队袭击博茨瓦纳、赞比亚和津巴布韦三个国家的首都，炸毁了多座建筑物，造成数十名和平居民和难民的伤亡，其中还有妇女和儿童。南非当局的这一野蛮行径是对三个独立国家的主权和领土的粗暴侵犯，是对《联合国宪章》和国际关系准则的肆意践踏，也是对南部非洲人民犯下的新罪行。它再次证明，南非当局顽固推行的种族主义政策是破坏南部非洲地区和平与稳定的根源。中国政府和人民对南非的这一侵略行径表示无比的愤慨，并予以严厉谴责。

36. 南非当局新的侵略行径进一步暴露了它顽固坚持种族隔离制度，对和平解决南部非洲问题毫无诚意。它的所谓“改革”、“同黑人对话”、取消“紧急状态法”和“通行证法”等，只不过是為了装潢门面。南非当局对三个非洲邻国的袭击以及它的好战言论表明，南非种族政权仍然坚持遭到世人同声谴责的种族隔离制度，仍然拒不放弃破坏邻国主权与领土完整，破坏该地区和平与稳定的政策。

37. 南非当局这次悍然袭击博茨瓦纳、赞比亚和津巴布韦三个主权国家，说明它内外交困，不得不借助武力维持统治。近年来，南非人民反对种族主义统治的群众运动蓬勃发展，国际上要求南非当局取消种族歧视和种族隔离政策的呼声更加高涨。

38. 博塔政权为了维护种族隔离制度，一方面对南非人民加紧血腥镇压，另一方面则妄图以武力、恐吓胁迫邻国停止和放弃对南非人民的支持。但这完全是徒劳的。南非当局最近的罪恶行径遭到国际社会的一致谴责，这充分说明南非种族主义政权是多么孤立，正如一句成语所说的，是“失道寡助”，而南非人民的斗争则是得道多助。

39. 中国代表团认为，鉴于南非当局顽固坚持

其立场，拒不执行安理会决议，安理会应该通过对其采取适当强制性制裁措施的决议，对南非施加更大的压力，迫使它停止其罪恶行径。

40. 中国政府和人民将一如既往，坚持坚决支持南非人民反对种族隔离、争取种族平等的正义斗争，坚决支持非洲前线国家反对南非侵略，维护国家主权和领土完整的正义斗争。我们相信，南非人民一定能够取得斗争的最后胜利。

41. 主席（以英语发言）：名单上下一位发言人是伊斯兰会议组织秘书长皮尔萨德先生，安理会根据暂行议事规则第39条规定，向他发出了邀请。我请他在安理会议席就座并发言。

42. 皮尔萨德先生（以英语发言）：主席先生，我首先祝贺你担任安全理事会主席。

43. 我今天代表伊斯兰会议组织在安理会谈南非对博茨瓦纳、赞比亚和津巴布韦的侵略行动。伊斯兰会议组织一贯密切关注非洲局势的发展，因为我们组织中有24个成员来自那一伟大的大陆。

44. 多年来，非法的比勒陀利亚白人少数种族主义政权一再对它弱小但勇敢的邻国采取卑怯的侵略行动，但它的军事实力却未能使这些小国屈服，它们坚持坚决反对可憎的种族隔离政策和措施，反对严重践踏国际法及行为准则，反对剥夺阿扎尼亚和纳米比亚人民权利。比勒陀利亚政权对博茨瓦纳、赞比亚和津巴布韦最近犯下的罪行只是它一系列卑怯行径中的一例。

45. 比勒陀利亚政权的历史是一部充满非法和野蛮行径的可耻记录。它在南非推行万恶的种族隔离制度，在南非境内对多数人实行镇压和屠杀。它不顾国际社会和纳米比亚人民的愿望，继续非法占领纳米比亚。它出钱出枪，提供后勤支援和训练，怂恿颠覆邻国合法政府的活动。它对所有的邻国——安哥拉、莫桑比克、莱索托、博茨瓦纳、赞比亚及津巴布韦——进行侵略，并且出兵占领安哥拉的部分领土。它一再违背自己庄严承担的国际义务。毫无疑问，比勒陀利亚政权是一个悍然蔑视国际公众舆论、肆意进行公开的国家恐怖主义活动的非法政权。

46. 这几次袭击的时间安排也很说明问题，它们发生在英联邦知名人士小组来到南非，争取在比勒陀利亚政权和非洲民族主义力量间建立谈判而努力的时刻。因此，这些袭击给英联邦小组一个明确的信息，请他们到别的地方进行斡旋。这些袭击同时要表明，比勒陀利亚政权决心公开野蛮地使用武力继续推行那些注定失败的种族隔离政策，镇压大多数，并且企图依靠威胁和使用武力，把自己的意志强加在邻国的头上。

47. 在这些事实面前，那些大谈建设性接触、拒绝对比勒陀利亚政权实行强制性制裁的西方预言家们还有什么可说？他们为获取剥削南非人力、资源的利润的欲望大大超过他们对人权的支持和恐怖主义的谴责。

48. 每当谈到比勒陀利亚的野蛮、不人道的政策和行为时，平时夸夸其谈的那些人权和文明的伟大卫士们就变得出奇地缄默，他们甚至不愿考虑对比勒陀利亚政权实行经济制裁这一问题。他们武装和支持这个肆意屠杀本国和他国人民、使文明蒙上耻辱、热衷于公开践踏人权的非法而胆怯的种族主义少数人政权，因为在他们的眼中，这一政权是非洲文明的堡垒。

49. 伊斯兰会议组织坚决谴责比勒陀利亚政权对博茨瓦纳、赞比亚和津巴布韦的侵略。我们要求安全理事会行使《联合国宪章》赋予的权力，根据《联合国宪章》第七章对比勒陀利亚种族主义政权实行强制性制裁。我们希望，这一次安理会不会因为某一个背信弃义的国家得到安理会中享有否决权的理事国的支持，而在这一国家赤裸裸的侵略行动前面束手无策。

50. 最后，我要说明我们对受侵略的非洲国家所采取的果敢立场表示钦佩，并且向它们保证伊斯兰会议的所有成员国——实际上是整个国际社会——支持它们抵抗比勒陀利亚侵略政权。

51. 主席（以英语发言）：下一位发言的是古巴代表。我现在请他在安理会议席就座并发言。

52. 奥拉马斯·奥利瓦先生（古巴）（以西班牙语发言）：主席先生，我祝贺你担任5月份安全理事会主席。我们相信，你那经过证明的外交才干以及你对正义事业斗争的奉献精神将促进安理会工作的成功。

我也希望向你的前任德克默拉里亚先生表示我们的谢意。

53. 安全理事会不得不再次举行会议审议南非种族主义政权对一个前线国家的侵略行径。我们不得不这么经常举行会议，似乎这个问题已经成为安理会议程上的固定项目，不知道我们继续容忍种族主义者向该地区所有国家推行的国家恐怖主义政策还要多久呢？

54. 我们已经开会审议了对莫桑比克、博茨瓦纳、莱索托和安哥拉的侵略行径。时至今日，我们对企图炸毁卡宾达石油设施的恐怖主义卑怯行径仍然记忆犹新，这一事件可能会造成数百人的死亡，其中包括美国技术人员。

55. 比勒陀利亚炫耀其国家恐怖主义政策，昨天〔第2684次会议〕它的代表竟然无耻地在安理会上宣称要继续按照目前的方式采取行动。因此，在玩世不恭的态度中又增加了极为咄咄逼人的傲气。

56. 召开这些会议是为了处理对赞比亚、博茨瓦纳和津巴布韦这三个国家同时采取的侵略行径。我们想不透，这些行径的动机是什么。难道南非是为了向国际社会表明，它无意通过谈判寻求解决办法来结束一个已经构成侵犯人类罪行的政权吗？难道比勒陀利亚种族主义者是力图在国际舞台上破坏和降低南非非洲人国民大会的威望吗？

57. 由于种族主义南非这种公然的狂妄态度，我们大家必须考虑各种方式和方法，以便结束一个玷污人类良知的政权。昨天，种族主义的代表把正在为铲除罪恶的种族隔离政权、建立种族平等、让所有人都享有根据《联合国宪章》方式生存的权利而进行无私斗争的非洲人国民大会战士说成是恐怖分子。

58. 情况日益明显，博塔之流正在步希特勒的后尘，而我们却不得不来此进行控诉，这种局面还要持续多久呢？我们不会忘记，纳粹德国曾以同样的方式不宣而战，对邻国进行侵略和大规模的突然袭击，奉行一项有系统的国家恐怖主义政策。没有其他方式能够描述此类行径。为了从目前局势和三四十年代欧洲人在血泊中经受的磨难这两者之中找到相似之处，只

要读一读《恶梦》这部名著就够了；在这本书中人们可以清楚地看到南非及其某些西方盟友的行动和希特勒分子在战争中的所作所为两者之间的相似之处。

59. 也许今天人们更清楚地了解到，在古巴国际主义部队进入安哥拉的时候，我们知道我们正在以我们光荣儿女的鲜血同法西斯斗争，因此，我们将继续驻扎在安哥拉，直到最后铲除种族隔离制度。

60. 我说过，现在是思考的时候了。所有那些以某种方式怂恿比勒陀利亚的人应当检查一下自己的良心，重新考虑自己的政策。那些自称人权卫士的人应当采取重大的历史性姿态，在安理会上庄严宣布他们屏弃名不符实的建设性接触政策。光靠大多数人一再重申美国的建设性接触政策只能怂恿比勒陀利亚，这是不够的，我们必须意识到必须铲除这个政策。

61. 为什么美国一方面说希望在南部非洲实现和平，而另一方面又向恐怖主义的萨文比提供那些“毒刺”导弹呢？要是有一天我们不得不在这里开会谴责安盟匪徒用这些“毒刺”导弹进行的残忍侵略行径，这也没有什么奇怪。到时候我们就会意识到，同罪恶的萨文比一样，那些向他提供尖端武器的人也应当负责任。

62. 我们以和平的名义来到安理会要求正义。我们呼吁所有成员刻不容缓而且不加推托地根据《宪章》第七章的规定对那些以南非这种罪恶方式采取行动的国家实行全面的强制性制裁。

63. 我们认为何塞·马蒂的格言特别符合现在这种情况：对他人犯罪等闲视之无异于自己犯罪。

64. 主席（以英语发言）：下一位发言的是德意志民主共和国代表。我现在请他在安理会议席就座并发言。

65. 奥托先生（德意志民主共和国）（以英语发言）：主席先生，我首先祝贺你担任安理会本月份主席。我们坚信，在你干练的指导下，这一庄严的机构将作出有助于限制比勒陀利亚政权权力的决定。你具有卓越的外交才能，你个人并且保证致力于维护南非被压迫人民的权利和粉碎威胁和平的种族主义政权，这一切都是我们作出这种决定的保障。加纳在反对种族隔

离斗争中的立场是人所尽知的，也是德意志民主共和国和加纳两国间关系密切的一个因素。主席先生，我十分自豪地说，我们在反对种族隔离特别委员会内和你进行了建设性的合作。我们还要向你的前任、主持安理会4月份会务的克劳德·德克莫拉里亚先生表示赞赏。

66. 进步的国际舆论已经对南非种族主义分子向和平的主权邻国发动新的野蛮侵略充分表示了义愤。在星期二发表的一项声明中，德意志民主共和国政府明确而极其强烈地谴责了这一罪恶行径。

67. 对津巴布韦、赞比亚和博茨瓦纳精心策划的进攻、对无辜人民的屠杀和对住宅区的破坏在种族隔离政权不乏血腥行径的历史上也是没有先例的。那些通过所谓建设性接触向该政权教唆这些暴行的人是臭名昭著的。正如1986年5月21日《纽约时报》所报道的那样，种族主义分子的领导人自己也直接提到了那些他认为是树立了样板的人。还需要什么证据来证明比勒陀利亚得到了那些选择暴力和军事冒险政策的帝国主义集团的支持？

68. 对博茨瓦纳、津巴布韦和赞比亚的进攻猖狂违反了国际法，再次清楚地表明，南非种族主义政权越来越严重地威胁着和平、而且不仅仅是南部非洲的和平。这一疯狂的国家恐怖主义行径进一步加剧了南部非洲普遍存在的紧张局势，再次暴露了种族隔离政策是造成该区域冲突的主要根源。种族主义政权的根基已经发生了动摇。

69. 历史注定了要失败，因此，它再也无法抵抗南非大多数人民为争取民主和不分种族的社会而进行的联合斗争。此外，国际上对比勒陀利亚白人少数政权施加的压力越来越强大，并且呼吁对其实施全面的强制性制裁。绝大多数国家一致认为，种族隔离政权是危害人类的罪恶渊薮，威胁着国际和平与安全，必须得将它永远铲除。

70. 我们忠于这一目标。但我们深知，狗急会跳墙。最近的袭击就清楚地证明了这一点。它们表明，比勒陀利亚妄图延长令人痛恨的种族隔离政权并破坏和恫吓主权邻国，因而采取了恐怖和赤裸裸的武力政策。正是那些国家以自己争取民族独立和自由以及实

现各民族平等，并为了人民的利益进行卓有成效的合作这种板样，为南非被压迫群众的斗争提供了必要的动力。

71. 正是这些国家由于不愿忍受屈辱充当比勒陀利亚傀儡而遭到“惩罚”。种族隔离集团甚至毫不掩饰自己的造谣中伤，完全颠倒是非。它极其冷酷地将受害者称为“罪人”。本组织——联合国——为南非难民建立的一个难民营被称为“恐怖主义分子的转运站”；被流放的非洲人国民大会执行委员会被抵毁为“恐怖主义活动中心”。甚至连联合国也被博塔用侮辱性的字眼说成是“国际恐怖主义运动的监护人”。

72. 联合国以及安理会还要忍受博塔的这些挑衅多长时间？还要等多少无辜的人丧生、多少起毁灭性的侵略行径发生，我们才能最终适用《宪章》第七章？本机构不仅有权这样做，而且有鉴于上述事实，这样做是义不容辞的。

73. 德国社会主义统一党第十一次大会强调指出，德意志民主共和国一贯主张立即消除罪恶的种族隔离制度。德意志民主共和国在声援非洲人民反帝斗争周时发表了一项声明，重申了这一立场。我谨引述该声明，以此结束我的发言：

“我们坚决支持非洲各国人民谴责主要的北约〔北大西洋公约组织〕国家——特别是美国和以色列——与南非种族主义政权在政治、经济和军事方面进行勾结。这一反动联盟威胁着非洲和整个世界的和平与安全。

“我们赞成大多数国家、人民和公众组织要求对南非种族主义政权实行全面和具有约束力的制裁。

“德意志民主共和国人民将继续积极声援非洲各国人民争取民族和社会解放、反对帝国主义、殖民主义、种族主义和种族隔离而进行斗争。”

74. 主席（以英语发言）：下一位发言的人是阿根廷代表。我请他在安理会议席就座并发言。

75. 穆尼兹先生（阿根廷）（以西班牙语发言）：主席先生，我首先要说，我们看到你主持安理会会议感到非常高兴。由于我们非常了解你，完全知道你长

期以来在联合国内表现出来的职业素质、策略和能力。我完全相信，这些主要的优点将确保在你担任主席期间，安理会的会议将会尽可能顺利地进行。

76. 同时，我们对法国代表德克穆拉里亚先生主持上个月安理会会议的方式表示赞赏。

77. 阿根廷极为震惊和愤慨地注意到南非政府对博茨瓦纳、赞比亚和津巴布韦领土的侵略行径。我们和国际社会绝大多数国家一起，强烈谴责这种无法无天的袭击。这种袭击证明，比勒陀利亚在这一地区的所作所为违背了《联合国宪章》，也是对国际和平与安全的严重威胁。此外，我们还要对遭到侵略的国家表示声援。

78. 南非种族主义和扩张主义政策的这些严重和新的表现突出表明在目前对于南部非洲的未来十分关键的时刻，有必要确保国际社会有效、紧迫而又切实地增强对比勒陀利亚的压力。和南非保持着最紧密和实质性关系的国家自然负有主要的责任采取这种措施。

79. 此外，正如联合国大会一再表示的那样，安全理事会应当根据《宪章》第七章的规定，扩大目前对南非制裁的范围。类似导致举行这次会议的行动清楚地表明安全理事会必须像大会所要求的那样，迅速果断地采取行动。负责维护国际和平与安全的主要机构一再不采取行动，这不利于和平而迅速地解决南部非洲的严重问题。恰恰相反，这一状况将促使该地区出现漫长而危险的危机。

80. 正是在这一情况下，我国政府决定从昨天起断绝与南非的外交关系，因为我们确信，南非的所作所为违反了《联合国宪章》和国际法。这一措施是符合我们的态度和立场的，我们坚决谴责种族隔离和坚定支持南非被压迫人民争取在自己国家建立一个自由、平等和民主社会的正义斗争。这还表示我们对一再无端遭到南非武装袭击的南部非洲国家的声援。

81. 我们深信，我国政府的这一行动将使那些对目前南非政策负责的人明白，如果他们继续一意孤行，只能使比勒陀利亚的处境越来越孤立，而且会在南部非洲导致进一步的暴力和混乱。

82. 最后，我要宣读阿根廷外交部5月20日和22日发布的两篇新闻稿中的几段内容，这两篇新闻稿对我国采取措施的原因和措施的范围作了解释。

83. 第一篇新闻稿提到了对博茨瓦纳、赞比亚和津巴布韦进行的不能允许的侵略，这种侵略行径违反了《联合国宪章》，并且从更广泛的意义上说，属于体制化歧视的范畴；南非政府是通过武力在本国实行这种歧视的。此外，新闻稿中回顾到：

“阿根廷政府一贯主张采取将确保充分行使基本人权的种种措施，以此作为南非实现和平和全面发展，并与其邻国和睦相处的唯一保障。我们还要求释放非洲人国民大会领导人纳尔逊·曼德拉，释放代表整个南非国家争取自由的愿望的其他政治领导人。”

84. 在昨天发布的新闻稿中，我们强调指出，南非的所作所为

“是当今整个国际社会完全不能容忍的制度化种族歧视政权的直接后果。这样一个政权的继续存在威胁着国际和平与安全，它对邻国一再进行侵略和非法占领纳米比亚就是例证。

“在这种情况下，阿根廷政府作出了与南非共和国断绝外交关系的决定。这一措施将于1986年5月22日阿根廷时间下午6时生效。阿根廷共和国政府和人民将不加任何歧视地与所有南非人民保持友谊，我们衷心祝愿他们有一个以公正和自由为基础的未来，因为这是真正和平的唯一保证。”

下午12时50分散会。

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

عكس الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكاتب ودور الورع في جميع أنحاء العالم. اسعلم عنها من المكاتب التي تعامل معها أو اكتب إلى الأمم المتحدة قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何获取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
